

# LĒMUMI

## PADOMES ĪSTENOŠANAS LĒMUMS (KĀDP) 2020/1650

(2020. gada 6. novembris),

ar ko īsteno Lēmumu 2012/642/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem pret Baltkrieviju

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 31. panta 2. punktu,

ņemot vērā Padomes Lēmumu 2012/642/KĀDP (2012. gada 15. oktobris) par ierobežojošiem pasākumiem pret Baltkrieviju <sup>(1)</sup> un jo īpaši tā 6. panta 1. punktu,

ņemot vērā Savienības Augstā pārstāvja ārlietās un drošības politikas jautājumos priekšlikumus,

tā kā:

- (1) Padome 2012. gada 15. oktobrī pieņēma Lēmumu 2012/642/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem pret Baltkrieviju.
- (2) Baltkrievijā 2020. gada 9. augustā notika prezidenta vēlēšanas, un tika secināts, ka tās neatbilst starptautiskajiem standartiem, turklāt tās aizēnoja represijas pret neatkarīgajiem kandidātiem un miermīlīgu protestētāju brutāla apspiešana pēc minētajām vēlēšanām. Savienības Augstais pārstāvis ārlietās un drošības politikas jautājumos ("Augstais pārstāvis") 2020. gada 11. augustā Savienības vārdā nāca klajā ar deklarāciju, kurā tika secināts, ka vēlēšanas nebija ne brīvas, ne godīgas. Deklarācijā arī bija pausts, ka varētu tikt piemēroti pasākumi tām personām, kas ir atbildīgas par vardarbību, nepamatotu aizturēšanu un vēlēšanu rezultātu falsificēšanu.
- (3) Padome 2020. gada 2. oktobrī pieņēma Īstenošanas lēmumu (KĀDP) 2020/1388 <sup>(2)</sup>, ar kuru tika noteiktas 40 personas, kas identificētas kā atbildīgas par represijām un iebiedēšanu, kas vērstas pret miermīlīgiem demonstrantiem, opozīcijas locekļiem un žurnālistiem pēc 2020. gada prezidenta vēlēšanām Baltkrievijā, kā arī par Centrālās vēlēšanu komisijas izdarītajiem pārkāpumiem minēto vēlēšanu procesā.
- (4) Augstais pārstāvis 2020. gada 24. septembrī Savienības vārdā nāca klajā ar deklarāciju, kurā pausts, ka *Aleksandr Lukashenko* tā sauktajai "inaugurācijai" un viņa pasludinātajam jaunajam mandātam Baltkrievijā nav nekādas demokrātiskas leģitimitātes. Deklarācija tika uzsvērts – Savienība sagaida, ka Baltkrievijas iestādes nekavējoties atturēsies no jebkādām turpmākām represijām un vardarbības pret Baltkrievijas tautu un nekavējoties un bez nosacījumiem atbrīvos visus aizturētos, tostarp politieslodzītos.
- (5) Ņemot vērā nopietno stāvokli Baltkrievijā un notiekošās represijas pret pilsonisko sabiedrību un opozīcijas aktīvistiem, *Aleksandr Lukashenko* un 14 citas personas būtu jāiekļauj to personu un vienību sarakstā, uz kurām attiecināma ierobežojošus pasākumus, kā izklāstīts Lēmuma 2012/642/KĀDP pielikumā.
- (6) Tāpēc Lēmums 2012/642/KĀDP būtu attiecīgi jāgroza,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

### 1. pants

Ar šo Lēmuma 2012/642/KĀDP pielikumu groza tā, kā izklāstīts šā lēmuma pielikumā.

<sup>(1)</sup> OV L 285, 17.10.2012., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> Padomes Īstenošanas lēmums (KĀDP) 2020/1388 (2020. gada 2. oktobris), ar ko īsteno Lēmumu 2012/642/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem pret Baltkrieviju (OV L 319I, 2.10.2020., 13. lpp.).

*2. pants*

Šis lēmums stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briselē, 2020. gada 6. novembrī

*Padomes vārdā –  
priekšsēdētājs  
M. ROTH*

---

Lēmuma 2012/642/KĀDP pielikumā pievieno šādas personas:

	Vārds Baltkrievu valodas transkripcija Krievu valodas transkripcija	Vārds (baltkrievu valodā)	Vārds (krievu valodā)	Identifikācijas informācija	Pamatojums iekļaušanai sarakstā
45.	Aliksandr Ryhoravich LUKASHENKA  Alexandr Grigorievich LUKASHENKO	Аляксандр Рыгоравіч ЛУКАШЭНКА	Александр Григорьевич ЛУКАШЕНКО	Baltkrievijas Republikas prezidents  Dzimšanas datums: 30.8.1954.  Dzimšanas vieta: Kopisa, Vitebskas apgabals, bijusī PSRS (tagad Baltkrievija)  Dzimums: vīrietis	Kā Baltkrievijas prezidents, kam ir vara pār valsts struktūrām, viņš ir atbildīgs par valsts aparāta vardarbīgajām represijām, kas veiktas pirms un pēc 2020. gada prezidenta vēlēšanām, jo īpaši neregistrējot svarīgus opozīcijas kandidātus vēlēšanām, patvaļīgi arestējot miermīlīgus demonstrantus un slikti izturoties pret viņiem, kā arī veicot iebiedēšanu un vardarbību, kas vērsta pret žurnālistiem.
46.	Viktar Aliksandravich LUKASHENKA  Viktor Aleksandrovich LUKASHENKO	Віктар Аляксандравіч ЛУКАШЭНКА	Виктор Александрович ЛУКАШЕНКО	Prezidenta nacionālās drošības padomnieks, Drošības padomes loceklis  Dzimšanas datums: 28.11.1975.  Dzimšanas vieta: Mogilev/Mahiliou (bijusī PSRS, tagad Baltkrievija)  Dzimums: vīrietis	Kā prezidenta nacionālās drošības padomnieks un Drošības padomes loceklis, kā arī neoficiāls Baltkrievijas Drošības spēku uzraudzītājs viņš ir atbildīgs par represiju un iebiedēšanas kampaņu, ko valsts aparāts īstenoja pēc 2020. gada prezidenta vēlēšanām, jo īpaši, patvaļīgi arestējot miermīlīgus demonstrantus un slikti izturoties pret viņiem, tostarp, viņus spīdzinot, kā arī veicot iebiedēšanu un vardarbību, kas vērsta pret žurnālistiem.
47.	Ihar Piatrovich SERGYAENKA  Igor Petrovich SERGEENKO	Ігар Пятровіч СЕРГЯЕНКА	Игорь Петрович СЕРГЕЕНКО	Prezidenta administrācijas vadītājs ( <i>Chief of Staff of the Presidential Administration</i> )  Dzimšanas datums: 14.1.1963.  Dzimšanas vieta: Stolitsa ciems, Vitebsk/Viciebsk Oblast (bijusī PSRS, tagad Baltkrievija)  Dzimums: vīrietis	Kā prezidenta administrācijas vadītājs viņš ir cieši saistīts ar prezidentu un ir atbildīgs par prezidenta pilnvaru īstenošanas nodrošināšanu iekšpolitikā un ārpolitikā. Tādējādi viņš atbalsta <i>Lukashenka</i> režīmu, tostarp represiju un iebiedēšanas kampaņu, ko valsts aparāts īstenoja pēc 2020. gada prezidenta vēlēšanām.
48.	Ivan Stanislavavich TERTEL  Ivan Stanislavovich TERTEL	Іван Станіслававіч ТЭРТЭЛЬ	Иван Станиславович ТЕРТЕЛЬ	KGB priekšsēdētājs, bijušais Valsts kontroles komitejas priekšsēdētājs Dzimšanas datums: 8.9.1966.  Dzimšanas vieta: ciems Privalki/Privalka, Hrodna/Grodno Oblast (bijusī PSRS, tagad Baltkrievija)  Dzimums: vīrietis	Būdams vadītāja statusā kā Valsts drošības komitejas KGB priekšsēdētājs un bijušais Valsts kontroles komitejas priekšsēdētājs, viņš ir atbildīgs par represiju un iebiedēšanas kampaņu, ko valsts aparāts īstenoja pēc 2020. gada prezidenta vēlēšanām, jo īpaši, patvaļīgi arestējot miermīlīgus demonstrantus un slikti izturoties pret viņiem, tostarp, viņus spīdzinot, kā arī veicot iebiedēšanu un vardarbību, kas vērsta pret žurnālistiem.

	Vārds Baltkrievu valodas transkripcija Krievu valodas transkripcija	Vārds (baltkrievu valodā)	Vārds (krievu valodā)	Identifikācijas informācija	Pamatojums iekļaušanai sarakstā
49.	Raman Ivanavich MELNIK  Roman Ivanovich MELNIK	Раман Іванавіч МЕЛЬНІК	Роман Иванович МЕЛЬНИК	Iekšlietu ministrijas Galvenā likuma un kārtības aizsardzības un pārkāpumu novēršanas direktorāta ( <i>Main Directorate of Law and Order Protection and Prevention</i> ) vadītājs  Dzimšanas datums: 29.5.1964. Dzimums: vīrietis	Būdam vadītāja statusā kā Iekšlietu ministrijas Galvenā likuma un kārtības aizsardzības un pārkāpumu novēršanas direktorāta vadītājs, viņš ir atbildīgs par represiju un iebiedēšanas kampaņu, ko valsts aparāts īstenoja pēc 2020. gada prezidenta vēlēšanām, jo īpaši, patvaļīgi arestējot miermīlīgus demonstrantus un slikti izturoties pret viņiem, tostarp, viņus spīdzinot, kā arī veicot iebiedēšanu un vardarbību, kas vērsta pret žurnālistiem.
50.	Ivan Danilavich NASKEVICH  Ivan Danilovich NOSKEVICH	Іван Данилавіч НАСКЕВІЧ	Иван Данилович НОСКЕВИЧ	Izmeklēšanas komitejas priekšsēdētājs  Dzimšanas datums: 25.3.1970. Dzimšanas vieta: ciems <i>Cierabličy</i> , <i>Brest Oblast</i> (bijusī PSRS, tagad Baltkrievija) Dzimums: vīrietis	Būdam vadītāja statusā kā Izmeklēšanas komitejas priekšsēdētājs, viņš ir atbildīgs par represiju un iebiedēšanas kampaņu, ko komiteja īstenoja pēc 2020. gada prezidenta vēlēšanām, īpaši par izmeklēšanas darbībām, kas tikta veiktas pret Koordinācijas padomi, kuru opozīcija bija izveidojusi minēto vēlēšanu rezultātu apstrīdēšanai, un miermīlīgiem demonstrantiem.
51.	Aliaksey Aliaksandravich VOLKAU  Alexey Aleksandrovich VOLKOV	Аляксей Аляксандравіч ВОЛКАЎ	Алексей Александрович ВОЛКОВ	Bijušais izmeklēšanas komitejas priekšsēdētāja pirmais vietnieks, pašlaik Tiesu ekspertīžu valsts komitejas priekšsēdētājs  Dzimšanas datums: 7.9.1973. Dzimšanas vieta: <i>Minsk</i> (bijusī PSRS, tagad Baltkrievija) Dzimums: vīrietis	Savā bijušajā vadītāja statusā kā Izmeklēšanas komitejas priekšsēdētāja pirmais vietnieks, viņš ir atbildīgs par represiju un iebiedēšanas kampaņu, ko komiteja īstenoja pēc 2020. gada prezidenta vēlēšanām, īpaši par izmeklēšanas darbībām, kas tikta veiktas pret Koordinācijas padomi, kuru opozīcija bija izveidojusi minēto vēlēšanu rezultātu apstrīdēšanai, un miermīlīgiem demonstrantiem.
52.	Siarhei Yakaulevich AZEMSHA  Sergei Yakovlevich AZEMSHA	Сяргеі Якаўлевіч АЗЕМША	Сергей Яковлевич АЗЕМША	Izmeklēšanas komitejas priekšsēdētāja vietnieks  Dzimšanas datums: 17.7.1974. Dzimšanas vieta: <i>Rechitsa, Gomel Oblast</i> (bijusī PSRS, tagad Baltkrievija) Dzimums: vīrietis	Būdam vadītāja statusā kā Izmeklēšanas komitejas priekšsēdētāja vietnieks, viņš ir atbildīgs par represiju un iebiedēšanas kampaņu, ko komiteja īstenoja pēc 2020. gada prezidenta vēlēšanām, īpaši par izmeklēšanas darbībām, kas tikta veiktas pret Koordinācijas padomi, kuru opozīcija bija izveidojusi minēto vēlēšanu rezultātu apstrīdēšanai, un miermīlīgiem demonstrantiem.

	Vārds Baltkrievu valodas transkripcija Krievu valodas transkripcija	Vārds (baltkrievu valodā)	Vārds (krievu valodā)	Identifikācijas informācija	Pamatojums iekļaušanai sarakstā
53.	Andrei Fiodaravich SMAL  Andrei Fyodorovich SMAL	Андрэй Фёдаравіч СМАЛЬ	Андрей Федорович СМАЛЬ	Izmeklēšanas komitejas priekšsēdētāja vietnieks  Dzimšanas datums: 1.8.1973.  Dzimšanas vieta: Brest (bijusī PSRS, tagad Baltkrievija)  Dzimums: vīrietis	Būdams vadītāja statusā kā Izmeklēšanas komitejas priekšsēdētāja vietnieks, viņš ir atbildīgs par represiju un iebiedēšanas kampaņu, ko komiteja istenoja pēc 2020. gada prezidenta vēlēšanām, īpaši par izmeklēšanas darbībām, kas tikta veiktas pret Koordinācijas padomi, kuru opozīcija bija izveidojusi minēto vēlēšanu rezultātu apstrīdēšanai, un pret miermīļīgiem demonstrantiem.
54.	Andrei Yurevich PAULIUCHENKA  Andrei Yurevich PAVLYUCHENKO	Андрэй Юр’евіч ПАЎЛЮЧЕНКА	Андрей Юрьевич ПАВЛЮЧЕНКО	Darbības analīzes centra vadītājs  Dzimšanas datums: 1.8.1971.  Dzimums: vīrietis	Būdams vadītāja statusā kā Darbības analīzes centra vadītājs, viņš ir cieši saistīts ar prezidentu un ir atbildīgs par pilsoniskās sabiedrības apspiešanu, kas īpaši tika panākta, par pilsoniskās sabiedrības, miermīļīgu demonstrantu un žurnālistu apspiešanas līdzekli izmantojot telesakaru tīklu savienojumu pārtraukšanu.
55.	Ihar Ivanavich BUZOUSKI  Igor Ivanovich BUZOVSKI	Ігар Іванавіч БУЗОЎСКИ	Игорь Иванович БУЗОВСКИЙ	Informācijas ministra vietnieks  Dzimšanas datums: 10.7.1972.  Dzimšanas vieta: ciems <i>Koshelevo</i> , <i>Grodno/Hrodna</i> apgabals (bijusī PSRS, tagad Baltkrievija)  Dzimums: vīrietis	Būdams vadītāja statusā kā informācijas ministra vietnieks, viņš ir atbildīgs par pilsoniskās sabiedrības apspiešanu, īpaši par to, ka ar Informācijas ministrijas lēmumu Baltkrievijā pēc 2020. gada prezidenta vēlēšanām tika pārtraukta piekļuve neatkarīgām tīmekļa vietnēm un ierobežota piekļuve internetam, minētā rīcība kalpoja par pilsoniskās sabiedrības, miermīļīgu demonstrantu un žurnālistu apspiešanas līdzekli.
56.	Natallia Mikalaeuna EISMANT  Natalia Nikolayevna EISMONT	Наталля Мікалаеўна ЭЙСМАНТ	Наталья Николаевна ЭЙСМОНТ	Baltkrievijas prezidenta preses sekretāre  Dzimšanas datums: 16.2.1984.  Dzimšanas vieta: <i>Minsk</i> (bijusī PSRS, tagad Baltkrievija)  Pirmslaulību uzvārds: <i>Kirsanova</i> (RU: <i>Курсанова</i> ) vai <i>Selyun</i> (RU: <i>Селюн</i> )  Dzimums: sieviete	Kā Baltkrievijas prezidenta preses sekretāre viņa ir cieši saistīta ar prezidentu un ir atbildīga par prezidenta darbības koordināciju plašsaziņas līdzekļos, tostarp par paziņojumu sagatavošanu un publiskas uzstāšanās organizēšanu. Tādējādi viņa atbalsta <i>Lukashenka</i> režīmu, tostarp represiju un iebiedēšanas kampaņu, ko valsts aparāts istenoja pēc 2020. gada prezidenta vēlēšanām. Konkrētāk – pēc 2020. gada prezidenta vēlēšanām nākot klajā ar publiskiem paziņojumiem, kuros tika aizstāvēts prezidents un kritizēti opozīcijas aktīvisti un miermīļīgie protestētāji, viņa ir piedalījies smaga kaitējuma nodarīšanā demokrātijai un tiesiskumam Baltkrievijā.

	Vārds Baltkrievu valodas transkripcija Krievu valodas transkripcija	Vārds (baltkrievu valodā)	Vārds (krievu valodā)	Identifikācijas informācija	Pamatojums iekļaušanai sarakstā
57.	Siarhei Yaugenavich ZUBKOU Sergei Yevgenevich ZUBKOV	Сяргей Яўгенавіч ЗУБКОЎ	Сергей Евгеньевич ЗУБКОВ	Alfa vienības komandieris Dzimšanas datums: 21.8.1975. Dzimums: vīrietis	Būdam Alfa vienības spēku komandiera statusā, viņš ir atbildīgs par represiju un iebiedēšanas kampaņu, ko šie spēki īstenoja pēc 2020. gada prezidenta vēlēšanām, jo īpaši, patvaļīgi arestējot miermīlīgus demonstrantus un slikti izturoties pret viņiem, tostarp, viņus spīdzinot, kā arī veicot iebiedēšanu un vardarbību, kas vērsta pret žurnālistiem.
58.	Andrei Aliakseevich RAUKOU Andrei Alekseevich RAVKOV	Андрэй Аляксеевіч РАЎКОЎ	Андрей Алексеевич РАВКОВ	Bijušais Drošības padomes valsts sekretārs Dzimšanas datums: 25.6.1967. Dzimšanas vieta: Revyaki ciems, Vitebsk/Viciebsk Oblast, (bijusī PSRS, tagad Baltkrievija) Dzimums: vīrietis	Kā bijušais Drošības padomes valsts sekretārs vadītājs viņš ir cieši saistīts ar prezidentu un atbildīgs par represiju un iebiedēšanas kampaņu, ko valsts aparāts īstenoja pēc 2020. gada prezidenta vēlēšanām, jo īpaši, patvaļīgi arestējot miermīlīgus demonstrantus un slikti izturoties pret viņiem, tostarp, viņus spīdzinot, kā arī veicot iebiedēšanu un vardarbību, kas vērsta pret žurnālistiem.
59.	Puotr Piatrovich MIKLASHEVICH Petr Petrovich MIKLASHEVICH	Пётр Пятровіч МІКЛАШЭВІЧ	Петр Петрович МИКЛАШЕВИЧ	Baltkrievijas Republikas Konstitucionālās tiesas priekšsēdētājs Dzimšanas datums: 18.10.1954. Dzimšanas vieta: Minsk Oblast (bijusī PSRS, tagad Baltkrievija) Dzimums: vīrietis	Kā Konstitucionālās tiesas priekšsēdētājs viņš ir atbildīgs par Konstitucionālās tiesas 2020. gada 25. augustā pieņemto lēmumu, ar kuru tika leģitimēti krāpniecisko vēlēšanu rezultāti. Tādējādi viņš ir atbalstījis un atvieglojis tās represiju un iebiedēšanas kampaņas darbības, kuru valsts aparāts īstenoja pret miermīlīgiem demonstrantiem un žurnālistiem, un tāpēc viņš ir atbildīgs par smaga kaitējuma nodarīšanu demokrātijai un tiesiskumam Baltkrievijā."